

UMNB BULLETIN

20 APR/AVR 2020

COVID-19 SITUATIONAL BRIEFING

le français suit

1. Mayors' conference call with the Premier - April 17, 2020

The Premier held a conference call with the mayors of all 104 municipalities, answering questions submitted in advance.

Key points:

- No specific financial relief was promised. The province will work with municipalities based on their needs; borrowing rules may be relaxed.
- There will not be mass gatherings (festivals, events) this summer. Interprovincial borders will remain closed for some time, even after restrictions are loosened.
- Municipalities will play an important role in the recovery and will be consulted.

On testing in rural areas: Most testing will occur in the major cities, because they are the “hot spots” where the majority of cases are located. Testing criteria have been expanded, and the province wants rapid community testing.

On financial relief: No specific financial relief was promised; the province will work with municipalities “based on their needs.” Borrowing rules may be relaxed regarding operational deficits. Municipalities are encouraged to bring issues forward via their local MLAs.

On strategies being considered to revive economic activity: There will be a Cabinet committee dedicated to the economic recovery, focussing on specific sectors, including tourism (especially staycations, given interprovincial border closures) and food security. Government’s focus is on helping businesses survive, and getting the 40-50K people unemployed back to work. The Feds have been asked to delay the fishing season to mid-May.

On infrastructure funding: The province is in discussions with the Feds regarding infrastructure funding. They are working to identify projects that municipalities had in the plan, which benefit NB and also benefit NB companies to help the recovery. GNB met with DTI 2 weeks ago to discuss projects that “make sense” and can be expedited. The province wants feedback from municipalities about priorities; they will continue to focus on priorities as “now is not the time to raise the cost of running government.”

On reopening interprovincial borders: Interprovincial borders will stay closed in the short term, even after some restrictions are lifted. Caution is needed until there is a vaccine, which could take 1.5 years. There will not be mass gatherings (festivals, events) this summer.

On opening date for recreational sports, baseball diamonds, sports fields, etc: No specific dates can be provided yet; it definitely will not be the normal opening time.

Follow-up questions UMNb asked:

- Provide specifics on how borrowing rules will be relaxed.
- What is the time frame for no mass gatherings during “summer”?
- On infrastructure projects, how will benefit for the construction sector be assessed?
- Some municipalities recently received approval letters re designated highways – will this work proceed?
- When restrictions are lifted, will NBers be allowed to go to summer residences, RV parks etc?
- What will be status of municipal financing in 2022 budget?

2. Updates from Situation Update with ELG and OPSA - April 17, 2020

- Some municipalities are identifying new financial losses that were not captured in the survey earlier this month, e.g. lost recreation rentals if closures extend into the summer. Municipalities in this situation should submit updates so that government is aware.
- Several municipalities are restarting services such as street sweeping, planting & post-winter cleanup now that the Mandatory Order no longer limits them to critical functions. The majority of their workforce will be back by the end of this week.
- Requests were repeated for a definite date for festivals and events.
- Government is aware of the issue of limits in the LGA on remote participation in council and is working on it.
- Yard sales are not permitted under the new order.

Our next calls:

- Situation Update with ELG and OPSA – April 20, 2020
- National teleconference with FCM & Provincial-Territorial Presidents & EDs – April 21, 2020

To get in touch, please use email (info@umnbc.ca) or contact Margot directly at (506) 476-5641. Stay safe & healthy.

MISES À JOUR : BRIEFING DE SITUATION SUR COVID-19

1. Conférence téléphonique des maires avec le Premier ministre - 17 avril 2020

Le Premier ministre a tenu une conférence téléphonique avec les maires des 104 municipalités, répondant aux questions soumises à l'avance.

Points clés :

- Aucune aide financière spécifique n'a été promise. La province travaillera avec les municipalités en fonction de leurs besoins ; les règles d'emprunt pourront être assouplies.
- Il n'y aura pas de rassemblements de masse (festivals, événements) cet été. Les frontières interprovinciales resteront fermées pendant un certain temps, même après l'assouplissement des restrictions.
- Les municipalités joueront un rôle important dans la reprise et seront consultées.

Sur le dépistage dans les zones rurales : La plupart des tests seront effectués dans les grandes villes, car ce sont les "points chauds" où se trouvent la majorité des cas. Les critères de dépistage ont été élargis et la province souhaite un dépistage rapide au niveau communautaire.

Sur l'aide financière : Aucune aide financière spécifique n'a été promise ; la province travaillera avec les municipalités "en fonction de leurs besoins". Les règles d'emprunt peuvent être assouplies en ce qui concerne les déficits opérationnels. Les municipalités sont encouragées à soulever les problèmes par l'intermédiaire de leurs députés locaux.

Sur les stratégies envisagées pour relancer l'activité économique : Un comité du Cabinet sera consacré à la relance économique, en se concentrant sur des secteurs spécifiques, notamment le tourisme (en particulier les séjours, compte tenu de la fermeture des frontières interprovinciales) et la sécurité alimentaire. L'objectif du gouvernement est d'aider les entreprises à survivre et de permettre aux 40 à 50 000 chômeurs de retrouver un emploi. Le gouvernement fédéral a été prié de reporter la saison de pêche à la mi-mai.

Sur le financement des infrastructures : La province est en pourparlers avec le gouvernement fédéral concernant le financement des infrastructures. Ils travaillent à l'identification des projets que les municipalités avaient dans le plan, qui profitent au NB et qui profitent également aux entreprises du NB pour aider à la reprise. Le GNB a rencontré le DTI il y a deux semaines pour discuter des projets qui "ont du sens" et qui peuvent être accélérés. La province souhaite obtenir un retour d'information de la part des municipalités sur les priorités ; elles continueront à se concentrer sur les priorités car "ce n'est pas le moment d'augmenter le coût de fonctionnement du gouvernement".

Sur la réouverture des frontières interprovinciales : Les frontières interprovinciales resteront fermées à court terme, même après la levée de certaines restrictions. La prudence s'impose jusqu'à ce qu'un vaccin soit disponible, ce qui pourrait prendre un an et demi. Il n'y aura pas de rassemblements de masse (festivals, événements) cet été.

A la date d'ouverture pour les sports de loisirs, les terrains de baseball, les terrains de sport, etc : Aucune date précise ne peut encore être fournie ; ce ne sera certainement pas l'heure d'ouverture normale.

Questions de suivi posées par l'UMNB :

- Fournir des précisions sur la manière dont les règles d'emprunt seront assouplies.
- Quel est le délai pour l'absence de rassemblement de masse pendant "l'été" ?
- En ce qui concerne les projets d'infrastructure, comment les avantages pour le secteur de la construction seront-ils évalués ?
- Certaines municipalités ont récemment reçu des lettres d'approbation concernant des autoroutes désignées - ces travaux vont-ils se poursuivre ?
- Lorsque les restrictions seront levées, les habitants du Nouveau-Brunswick pourront-ils se rendre dans les résidences d'été, les parcs pour véhicules récréatifs, etc.
- Quel sera le statut du financement municipal dans le budget 2022 ?

2. Mises à jour de la situation avec l'ELG et l'OPSA - 17 avril 2020

- Certaines municipalités identifient de nouvelles pertes financières qui n'ont pas été prises en compte dans l'enquête du début du mois, par exemple des pertes de location de loisirs si les fermetures se prolongent en été. Les municipalités dans cette situation doivent soumettre des mises à jour afin que le gouvernement en soit informé.
- Plusieurs municipalités redémarrent des services tels que le balayage des rues, les plantations et le nettoyage après l'hiver, maintenant que l'ordonnance obligatoire ne les limite plus à des fonctions essentielles. La majorité de leurs effectifs seront de retour d'ici la fin de la semaine.
- Les demandes ont été réitérées pour une date précise pour les festivals et les événements.
- Le gouvernement est conscient de la question des limites de l'AGL concernant la participation à distance au conseil et y travaille.
- Les ventes de garage ne sont pas autorisées en vertu du nouveau décret.

Nos prochains appels :

- Mise à jour de la situation avec l'ELG et l'OPSA - 20 avril 2020
- Téléconférence nationale avec la FCM et les présidents et directeurs généraux des provinces et territoires - 21 avril 2020

Pour nous contacter, veuillez envoyer un courriel (info@umnbc.ca) ou contacter directement Margot au (506) 476-5641. Restez en sécurité et en bonne santé.

COVID-19 RESOURCES

UMNB:

- [COVID-19 Information and Resources](#)

GNB:

- [Office of the Chief Medical Officer of Health \(Public Health\)](#) : Currently New Brunswick has 118 confirmed cases of coronavirus.
- [Employee bulletins](#)
- Phone line to call with concerns: 844-462-8387 (daily 8:30am – 4:30 pm)
- Email for concerns: helpaide@gnb.ca

FCM:

- [COVID-19 Resources for Municipalities](#)

WorkSafeNB:

- [COVID-19 Prevention Tool for Workplaces](#)
- [Premium payments deferred for three months](#)
- [COVID-19 and the right to refuse](#)
- [Workplace health and safety, and the coronavirus](#)
- [FAQ](#)

Retail Council of Canada:

- [#ShopSmart](#)

Doug Griffiths:

- [Don't Panic : Leadership in Times of Crisis](#) (podcast)

New Brunswick Human Rights Commission

- [COVID-19 and the New Brunswick Human Rights Act](#)

Efficiency Canada survey: [How has COVID-19 impacted you and your work?](#)

Statistics Canada

- survey: [Impacts of COVID-19 on Canadians](#)

RESSOURCES COVID-19

UMNB :

- [COVID-19 Information et ressources](#)

GNB :

- [Bureau du médecin-hygiéniste en chef \(Santé publique\)](#) : Actuellement, le Nouveau-Brunswick compte 118 cas confirmés de coronavirus.
- [Mise à jour des employé.es](#)
- Ligne téléphonique pour appeler en cas d'inquiétude : 844-462-8387 (8h30 à 16h30 quotidienne)
- Courriel pour les préoccupations : helpaide@gnb.ca

FCM :

- [Ressources sur la COVID-19 pour les municipalités](#)

Travail Sécuritaire NB :

- [Outil de prévention de la COVID-19 pour les lieux de travail](#)
- [paiement de cotisations réporté pendant trois mois](#)
- [COVID-19 : Droit de refus](#)
- [COVID-19 : Ce que les travailleurs et les employeurs doivent savoir](#)
- [QFP](#)

Le Conseil canadien du commerce de détail :

- [La campagne #ClientBrillant](#)

Doug Griffiths:

- [Don't Panic : Leadership in Times of Crisis](#) (podcast en anglais) :

Commission des droits de la personne du Nouveau-Brunswick

- [La loi sur les droits de la personne du Nouveau-Brunswick et la COVID-19](#)

Statistique Canada

- enquête : [Répercussions de la COVID-19 sur les Canadiens](#)

NEWS | NOUVELLES

20 APR 2020 - AMANB undertook last week [a survey of municipalities regarding municipal services offered under COVID-19](#). The results can be found [here](#).

20 AVR 2020 - L'AAMNB a entrepris la semaine [dernière un sondage auprès des municipalités au sujet des services municipaux offerts dans le cadre de la COVID-19](#). Les résultats peuvent être consultés [ici](#).

20 APR 2020 - [Human Rights Commission modernizes its complaint process](#)

People who believe they are victims of discrimination or harassment can now [file a complaint online](#) to the New Brunswick Human Rights Commission.

<https://www2.gnb.ca/content/gnb/en/departments/nbhrc/the-complaint-process/filing-a-complaint.html>

20 AVR 2020 - [La Commission des droits de la personne modernise son processus de plainte](#)

Les personnes qui pensent être victimes de discrimination ou de harcèlement peuvent maintenant [porter plainte en ligne](#) à la Commission des droits de la personne du Nouveau-Brunswick.

17 APR 2020 – [Collaboration highlighted between municipal and provincial leaders](#)

“We are not at the point where non-essential businesses can reopen, but it is important that they take these factors into account as they plan for the future,” said Higgs. “I encourage business leaders to start considering how they can reopen once it’s safe to do so, while taking new measures to protect the health of their patrons.”

Higgs shared the same message during a conference call with municipal leaders earlier today... [and] told the mayors that some festivals and celebrations in the summer months are likely to be cancelled or postponed this year.

17 AVR 2020 – [Collaboration entre les élus municipaux et provinciaux](#)

« Nous n’en sommes au point où les entreprises de services non essentiels peuvent rouvrir, mais il est important qu’elles prennent en considération ces facteurs alors qu’elles se préparent pour l’avenir, a dit M. Higgs. J’encourage les chefs d’entreprises à commencer à penser à la manière dont ils pourront rouvrir une fois qu’il sera sécuritaire de le faire, tout en adoptant de nouvelles mesures pour protéger la santé de leurs clients. »

M. Higgs a partagé le même message aux élus municipaux... M. Higgs a dit aux maires que certains festivals et célébrations estivaux seront vraisemblablement annulés ou reportés cette année.

16 APR 2020 – [State of Emergency Extended](#)

The latest version of the declaration is [available online](#).

16 AVR 2020 – [l’État d’urgence est prolongé](#)

La dernière version de la déclaration est [disponible en ligne](#).

TOOLS | OUTILS

SERVICE CANADA

Citizens can reach us electronically at: Canada.ca/service-canada-e-service. A Service Canada Officer will contact individuals within 2 business days. Available services include:

- Employment Insurance
- Canada Pension Plan / Old Age Security
- Social Insurance Number
- Urgent Passport Services

CANADA EMERGENCY RESPONSE BENEFIT

If individuals have stopped working because of COVID-19, the Canada Emergency Response Benefit (CERB) may provide citizens with temporary income support. The CERB provides \$500 a week for up to 16 weeks.

The benefit will be available to workers:

- Residing in Canada, who are at least 15 years old;
- Who have stopped working because of COVID-19 and have not voluntarily quit their job or are eligible for EI regular or sickness benefits;
- Who had income of at least \$5,000 in 2019 or in the 12 months prior to the date of their application; and
- Who are or expect to be without employment or self-employment income for at least 14 consecutive days in the initial four-week period. For subsequent benefit periods, they expect to have no employment or self-employment income.

To deliver payments to Canadians in a fast and easy way, the CERB is being jointly delivered by Service Canada and the Canada Revenue Agency. To begin the application process, citizens are required to answer a few simple questions. The answer provided will help us direct Canadians to the service option that best fits their situation. Please read these [questions and answers](#) for more details.

SERVICE CANADA

Les citoyens peuvent communiquer avec nous électroniquement au Canada.ca/service-canada-services-electroniques. Un agent de Service Canada communiquera avec les personnes dans les deux prochains jours ouvrables. Parmi les services disponibles :

- Assurance-emploi
- Régime de pensions du Canada ou de la Sécurité de la vieillesse
- Numéro d'assurance sociale
- Service de passeport urgent

PRESTATION CANADIENNE D'URGENCE

Si des personnes ont cessé de travailler en raison de la COVID-19, la Prestation canadienne d'urgence peut fournir aux citoyens un soutien financier temporaire. Cette prestation offre 500 \$ par semaine pour un maximum de 16 semaines.

La Prestation sera offerte aux travailleurs qui :

- résident au Canada et qui ont 15 ans ou plus;
- ont cessé de travailler en raison de la COVID-19 et qui n'ont pas quitté leur emploi volontairement ou qui sont admissibles aux prestations régulières ou de maladie;
- ont gagné un revenu d'au moins 5000 \$ en 2019 ou dans les 12 mois précédant leur demande;
- sont, ou prévoient être, sans revenu d'emploi ou de travail indépendant pendant 14 jours consécutifs au cours de la période initiale de quatre semaines. Pour les périodes de prestations suivantes, ils s'attendent à ne pas toucher de revenu d'emploi ou de travail indépendant.

Afin de permettre aux Canadiens de recevoir leur paiement rapidement et facilement, la Prestation canadienne d'urgence est administrée conjointement par Service Canada et l'Agence du revenu du Canada. Pour commencer le processus de demande, les citoyens sont tenu de répondre à quelques questions. Les réponses nous aideront à orienter les Canadiens vers l'option de service qui correspond le mieux à leur situation. Pour obtenir plus de détails, consultez ces [questions et réponses](#).

EXTERNAL EVENTS

ON-DEMAND

[Webinar : Working From Home During COVID-19](#)

Being productive in this new work environment that now includes the demands and distractions of home requires a unique set of strategies to support our success. With the right tools, we can create a positive work experience for ourselves and continue to contribute to our organization's success from a distance.

EVERY TUESDAY STARTING APRIL 7, 2020

[Telus Business Virtual Express Session](#), 2pm AT

60-minute sessions split into four 15-minute showcases featuring a quick and concise review of solutions to support work continuity in the context of COVID-19 :

- Unified Communications
- Health management
- Cyber Security
- Social media or others

TUESDAY APR 28 2020

[Technobility Series : We Are All Liminal](#), 1pm

Mark Mullaly unpacks what liminality can offer us as guidance for navigating—and living with—the uncertainty that we currently find ourselves in.

ÉVÉNEMENTS EXTERNES

MAY/MAI 6 2020

Strategic Grievance Management Workshop (EN)

Delta Fredericton, NB. Free interactive workshop to enhance your ability to deal with grievances efficiently. 453-2261 for information.

MAY/MAI 13 2020

L'atelier Gestion stratégique de grief (FR)

Delta Fredericton, NB. Atelier gratuit pour améliorer votre capacité à traiter efficacement les griefs. 453-2261

MAY/MAI 13 2020

Advanced RTIPPA Training on Access to Information and Protection of Privacy, Fredericton NB

Full day session by Department of Finance and Treasury Board.

MAY/MAI 20 2020

Labour Market Information Forum : Creating a Future-Focused Workforce in New Brunswick, Fredericton NB

Forum d'Information sur le marché du travail : créer un main-d'œuvre axée sur l'avenir au Nouveau-Brunswick, Fredericton NB

ABOUT UMNb | À PROPOS DE L'UMNB

The Union of the Municipalities of New Brunswick (UMNB) is a bilingual association of sixty local governments of all sizes, representing over one third of New Brunswick's population. Since 1994, UMNB has advocated for strong, sustainable communities throughout the province. Our members decide UMNB's policies & priorities through member resolutions, at regional Zone meetings, and at our Annual General Meeting. Together, our members tackle local challenges and share solutions to make life better for their citizens.

Follow us on [Twitter @MunicipalNB](#) and on [Facebook @MunicipalNB](#).

L'Union des municipalités du Nouveau-Brunswick (UMNB) est une association bilingue de 60 gouvernements locaux à travers la province et qui représente plus du tiers de la population. Depuis 1994, l'UMNB milite pour des collectivités fortes et durables à la grandeur de la province. Nos membres déterminent les politiques et les priorités de l'UMNB au moyen de résolutions adoptées par les membres, lors des réunions régionales de zones et de notre assemblée générale annuelle. Nos membres unissent leurs efforts pour relever les défis locaux et échangent des solutions visant à améliorer la vie de leurs citoyens.

Suivez-nous sur [Twitter @MunicipalNB](#) et sur [Facebook @MunicipalNB](#).